אויף תיכף ארויסצוגעבן: 11/26/2021 **גאווערנער קעטי האקול**

גאווערנער האקול דערמוטיגט ניו יארקער צו איינקויפן אין ארטיגע געשעפטן אום ״סמאָל ביזנעס סעטוּרדעי״

דאס שטיצן ארטיגע ביזנעסער דעם שבת און א גאנץ יאר פארשטערקערט קאמיוניטיס און טוהט אונטערהייבן ארטיגע עקאנאמיעס

זעהט דעם ניו יארק סטעיט לעיבאר דעפארטמענט ״סמאָל ביזנעס סעטוּרדעי״ ווידעאו דא

גאווערנער קעטי האקול האט היינט אינאיינעם מיט עמפייער סטעיט דעוועלאפמענט, דעפארטמענט פון לעיבאר, שטייערן און פינאנץ, און אגריקולטור און מארקעטס דערמוטיגט אלע ניו יארקער איינצוקויפן זיכערערהייט און אין דער זעלבער צייט שטיצן זייערע ארטיגע קלענערע ביזנעסער אום ״סמאָל ביזנעס סעטוּרדעי״, מארגן, נאוועמבער 27׳סטן 2021. ניו יארק׳ס קלענערע ביזנעסער שאפן מיליאנען דזשאבס לענגאויס דעם סטעיט און דורך אויסוועהלן איינצוקויפן אין ארטיגע געשעפטן דעם שבת און א יעדן טאג, טוהען ניו יארקער אינווסטירן אין זייער געגנט, פארשטערקערן זייערע קאמיוניטיס און האלטן אונזערע טעקס געלטער אינערהאלב ניו יארק סטעיט.

"איך האב געהאלפן מיין מוטער אנהויבן א בלומען געשעפט און איך ווייס וויפיל שווערע ארבעט עס פאדערט אויף אווענקצושטעלן א קלענערע ביזנעס. בשעת קלענערע ביזנעסער ערהוילן זיך פון די עקאנאמישע קאסטן פון דער פאנדעמיע, טוהען פילע פון זיי זיך נאך פארלאזן אויף איינקויפונגען געשאפן דורכאויס דעם האָלידעי סעזאן צו מאכן זייערע רווחים און בלייבן שטאנדהאפטיג," **האט גאווערנער האקול געזאגט.** "דעריבער, לאמיר צולייגן א האנט דורך איינקויפן ביי ארטיגע קלענערע ביזנעסער אין אונזערע קאמיוניטיס אום ״סמאָל ביזנעס סעטוּרדעי״ און דורכאויס דעם האָלידעי סעזאן."

׳עמפייער סטעיט דעוועלאפמענט׳ עקטינג קאמישענער און פרעזידענט און CEO-דעזיגנירט האוף נייט האט געזאגט, "א יעדעס מאל וואס איר לאזט זיך ארויס צו אייער ארטיגע קאווע געשעפט אדער רעסטוראנט אדער איר באזוכט יענעם געשעפט אויפ׳ן ווינקל און קלויבט אויס עפעס וואס כאפט דעם אויג, שטיצט איר מיט דעם אן ארטיגן קלענערן ביזנעס. קלענערע ביזנעסער זענען דעם טעפער פון אונזערע קאמיוניטיס און וועלן זיי בליען, דאן בליען מיר אלע. ESD זעצט פאר ווייטער אנצובאטן שטיצע פאר אונזערע קלענערע ביזנעסער און מייקראָ-ביזנעסער דורכאויס דער פאנדעמיע דורך פילע פראגראמען, אבער מיר קענען עס נישט טוהן אליין — די שטיצע פון טאג-טעגליכע קאסטומערס איז אינטעגראל, און מיר דערמוטיגן ניו יארקער איינצוקויפן ביי ארטיגע קלענערע ביזנעסער דעם שבת און יעדן טאג."

סטעיט לעיבאר קאמישענער ראבערטא רירדאן האט געזאגט, "קלענערע ביזנעסער זענען דאס הארץ קלאפענדיש פון ניו יארק׳ס עקאנאמיע. דורך זיי שטיצן אין דעם ׳סמאָל ביזנעס סעטוּרדעי׳ טוהען מיט שטיצן דזשאבס, פארשטערקערן קאמיוניטיס און אויסהאלטן עקאנאמישע לעבהאפטקייט לענגאויס ניו יארק סטעיט, וואס איז קריטיש-וויכטיג היינט מער פון אלעמאל בשעת מיר זעצן פאר ווייטער צו

נאוויגירן אונזער וועג דורך דעם קאָוויד-19 פאנדעמיק. איך דערמוטיג ניו יארקער זיך אנצושליסן מיט מיר אינאיינעם אין ווייזן אונזער ליבשאפט צו אונזערע ארטיגע קלענערע ביזנעסער א גאנץ יאר."

דעפארטמענט פון שטייער און פינאנץ במקום קאמיסיאנער אמאנדא הילער האט געזאגט, "קלענערע ביזנעסער זענען ספעציעל באטראפן געווארן ביים אנהויב פון דער פאנדעמיע. כדי זיי צו העלפן זיך ערהוילן און בליען דערמוטיגן מיר אלע ניו יארקער איינצוקויפן ביי קלענערע ביזנעסער נישט נאר דעם וויקענד נאר אויך דורכאויס דעם יאר. מיר דערמוטיגן אויך פאר קלענערע ביזנעסער צו פארזוכן די טעקס קרעדיטס און אינצענטיוון וואס ניו יארק טוהט אנבאטן פאר ביזנעסער אין ארטיגע קאמיוניטיס לענגאויס דעם סטעיט."

סטעיט אגריקולטור און מארקעטס קאמיסיאנער ריטשערד עי. באל האט געזאגט, "מיר זענען שטאלץ צו שטיצן אונזער אגריקולטור אינדוסטריע דורך אונזערע פארשידענע סארטן מארקעטינג, רעקלאמירונג און גרענט פראגראמען. ניו יארק האט אן אויסגעצייכנטע פאַרמינג און קלענערע עסנווארג ביזנעס קאמיוניטי וואס ארבעט שווער אויף צו ברענגען עסנווארג צו ניו יארקער טישן א גאנץ יאר, און צו שאפן אייגנארטיגע און ספעציעלע פראדוקטן פאר די פערפעקטע האָלידעי געשאנקען. איך דערמוטיג יעדן איינעם צו שטיצן זייער ארטיגע פאַרמער און עסנווארג און געטראנקן פראדוצירער און איינצוקויפן ביי ארטיגע געשעפטן דעם יאר."

דער ניו יארק סטעיט דעפארטמענט פון אגריקולטור און מארקעט שטיצט ניו יארק׳ס איבער 33,000 פאַרמס, 700 פאַרמערס מארקעטס און פאַרם שטאנדן און טויזנטער קלענערע אגריקולטור-ביזנעסער לענגאויס דעם סטעיט דורך אירע פארשידענע פראגראמען. אין צוגאב צו אדמיניסטרירן דעם ׳נאָריש ניו יארק׳ און ׳רעסטוראנט רעזיליענסי׳ פראגראם, טוהט דער ׳ניו יארק סטעיט גראָון ענד סערטיפייד׳ פראגראם מארקעטירן ארטיגע פלאנצער און פראדוצירער וועלכע נעמען אנטייל אין זיכערע עסנווארג באהאנדלונג און ענווייראנמענטאל-שטאנדהאפטיגקייט פראגראמען, און דורכדעם העלפן זיי צו קענען זיך בעסער פארמעסטן אין דעם מארקפלאץ. דער ׳טעיסט ניו יארק׳ פראגראם טוהט פארשטעלן ניו יארקער עסנווארג און געטראנקן ביזנעסער ביי גרויסע עפנטליכע פארקומענישן, און ביי ׳טעיסט ניו יארק׳ געשעפטן, די סטעיט׳ס אויפנאמע צענטערס, שילדן און קאנצעסיעס ביי איבער 70 לאקאציעס לענגאויס ניו יארק. היי-יאר וועלן ׳טעיסט ניו יארק׳ געשעפטן פיגורירן ניו יארק סטעיט-געוואקסענע קריסטמעס בוימער און אנבאטן האנט-געמאכטע געשאנק קארבן פאר דעם האָלידעי סעזאן, און דורכדעם העלפן צו שטיצן און אונטערהייבן ביזנעס פאר ניו יארק׳ס פאַרמערס און פראדוצירער. אייגקויפער קענען אוך קויפן פארשידענע סארטן ׳טעיסט ניו יארק׳ געשאנק קארבן אָנליין ביי www.ShopTasteNY.com. געפונט אויס מער אינפארמאציע דא און דא. אין צוגאב וועלן די דעפארטמענט׳ס דיוויזיעס ארויסהעלפן קלענערע אגרי-ביזנעסער און פאַרמערס דורך באזארגן פארשידענע סארן שטיצע סערוויסעס וואס פארשטערקערן זייערע ביזנעסער, העכערן פראדוקציע, רווחים און פארמעסטערישקייט.

ניו יארק סטעיט׳ס שטיצע פאר קלענערע ביזנעסער דורכאויס דעם קאָוויד-19 פאנדעמיק

טראצדעם וואס ניו יארק סטעיט קען באזארגן הילף דורך פארשידענע ערליי פראגראמען און איניציאטיוון געאייגנט צו שטיצן קלענערע ביזנעס וואוקס און העלפן ענטרעפענורס מאקסימיזירן זייערע געלעגנהייטן פאר סוקסעס, האבן מיר דאך געשאפן עטליכע פראגראמען ספעציעל אויף צו העלפן קלענערע ביזנעסער נאוויגירן דעם קאוויד-19 קריזיס, אריינגערעכנט:

- דער ניו יארק סטעיט קאוויד-19 פאנדעמיק קלענערע ביזנעס רעקאווערי גרענט פראגראם — דער ניו יארק סטעיט קאוויד-19 פאנדעמיק קלענערע ביזנעס רעקאווערי גרענט פראגראם איז געשאפן געווארן צו באזארגן בייגזאמע גרענט הילף פאר איצט-שטאנדהאפטיגע קלענערע

ביזנעסער, מייקרא-ביזנעסער און פאר-פראפיט זעלבסטשטענדיגע קונסט און קולטור ארגאניזאציעס אין דעם סטעיט ניו יארק וואס האבן מיטגעמאכט עקאנאמישע שווערניקייטן אין לויף פון דעם קאוויד-19 פאנדעמיק.

- דער ״רעסטוראנט רעזיליענסי״ פראגראם — בויענדיג אויף די ערפאלגרייכע ״נאָריש ניו יארק׳ איניציאטיוו, טוהט דער ״רעסטוראנט רעזיליענסי״ פראגראם אוועקלייגן 25 מיליאן דאלער צו באזארגן גרענטס צו רעסטוראנטן וואס טוהען אנבאטן מאלצייטן און אנדערע עסנווארג פארבינדענע פראדוקטן צו ניו יארקער אינערהאלב נאכגעלאזטע אדער אונטערפארטרעטענע קאמיוניטיס. די ליסטע פון ״רעסטוראנט רעזיליענסי״ פראגראם אויסטיילונגען קען מען געפונען אונטן. דער ״רעסטוראנט רעזיליענסי״ פראגראם וועט ארבעטן אינאיינעם מיט ניו יארק׳ס נעץ פון עסנווארג קאמערן און עמערדזשענסי עסנווארג באזארגער צו קויפן צוגעגרייטע מאלצייטן פון ניו יארק רעסטוראנטן און זיי דעליוורי׳ן צו נויטבאדערפטיגע פאמיליעס.
- דער 25 מיליאן דאלערדיגע ״מיעט אין ניו יארק׳ גרענט פראגראם — דער ציל פון די 25 מיליאן דאלערדיגע ״מיעט אין ניו יארק גרענט פראגראם איז צו העלפן שטיצן דער אומקער פון קאנפערענצן, זיצונגען און טרעיד שוים וואס שאפן באדייטנדע טוריזם עקאנאמישע אקטיוויטעט דורך איבערנעכטיגן, רעסטוראנטן און אנדערע טוריזם אקטיוויטעטן. מער אינפארמאציע אויף קוואליפיצירנדע ביזנעסער און פארקומענישן קען מען געפונען דא.

דער פאנדעמיק קלענערע ביזנעס רעקאווערי גרענט פראגראם איז געווען אויסערגעווענטליך ערפאלגרייך ביז אהער, מיט איבער 363 מיליאן דאלער אויסגעטיילט צו שטיצן איבער 21,000 קלענערע און מייקרא-ביזנעסער לענגאויס ניו יארק סטעיט. איבער 20,600 אויסטיילונג באקומער זענען געווען ביזנעסער מיט צען אדער ווייניגער ארבעטער, 83 פראצענט פון געווינער זענען געווען מינאריטעט און פרויען-באזיצטע ביזנעסער, און דער דורכשניטליכער גרענט סומע איז געווען באלד 17,000 דאלער.

אויף צו ווייטער-פירן ניו יארק סטעיט׳ס פארשפרעכונג צו קלענערע ביזנעסער האט גאווערנער האקול אנאנסירט פלענער צו איינפירן לעגיסלאציע אום יאנואר 2022, ביים אנהויב פון ניו יארק סטעיט׳ס לעגיסלאטיוו סעסיע, צו שאפן א 200 מיליאן דאלערדיגע פראגראם געאייגנט אויף צו שטיצן ביזנעסער וועלכע זענען אוועקגעשטעלט געווארן בעפאר אדער אין לויף פון דער פאנדעמיע. דער פאראויס-קוקנדע איניציאטיוו וועט אויסניצן עקזיסטירנדע גענטער אין דעם סטעיט׳ס 800 מיליאן דאלערדיגע קאוויד-19 פאנדעמיק קלענערע ביזנעס רעקאווערי גרענט פראגראם צו שטיצן יונגערע ביזנעסער וואס זענען אנדערש געווען אומבאראטיגט פאר פארלייכטערונג דורך עקזיסטירנדע סטעיט און פעדעראלע פראגראמען צו פארזיכערן מער אריינגענעמיגקייט צווישן קלענערע און מייקרא-ביזנעסער.
׳עמפייער סטעיט דעוועלאפמענט״ס דיוויזיע פון קלענערע ביזנעס און טעכנאלאגיע אנטוויקלונג שטיצט דער אנטוויקלונג פון פארברייטערונג פון ביזנעסער מיט אונטער 100 באשעפטיגטע דורך דירעקטירן פארשידענע ערליי פראגראמען און איניציאטיוון, ווי צ.ב.ש. צוטריט צו קאפיטאל, ענטרעפעניור אנטוויקלונג, און קאמערציעליזאציע און טעכנאלאגיע הילף אויף צו שטיצן קלענערע ביזנעס וואוקס און העלפן ענטרעפענורס מאקסימיזירן געלעגנהייטן פאר ערפאלג.

דער ניו יארק פאראויס לאָון פאָנד, א לעבנס-מיטל איינגעפירט פאר קלענערע ביזנעסער אין די ערשטע צייטן פון דער פאנדעמיע, איז איינע פון די מערסט צוזאמענגעארבעטע און גרויס-פארנעמיג פראגראמען צו באזארגן צוטריט פאר קלענערע ביזנעסער. עס באזארגט בייגזאמע אָן צוגענגליכע קרעדיט צו די קלענסטע ביזנעסער דורך א נעץ פון ניו יארק סטעיט-באזירטע CDFI אויסבארגער און צוזאמענארבעטער — און די רעזולטאטן ביז היינט זענען דערהייטערנד און דערמוטיגנד. דער מוסטער ווערט איצט איבערגעמאכט לענגאויס דעם לאנד אלס אן אופן צו באזארגן א האליסטישער הילפס-מיטל פאר דער קאמיוניטי פינאנץ אינדוסטריע צו טרעפן צו די ריזיגע פארלאנג אין דעם מארקעט. דער ניו יארק פאראויס לאָון פאָנד האט פינאנצירט 86.6 מיליאן דאלער אין לאָונס צו איבער 1,500 ביזנעסער

איבער׳ן סטעיט, באלד צוויי דריטלען פאר מינאריטעט און פרויען- באזיצטע ביזנעסער, דורך איינע פון די גאר שוועכסטע צייט אפשניטן אין ניו יארק׳ס היסטאריע.

דער ניו יארק סטעיט לעיבאר דעפארטמענט טוהט אנבאטן מערערע ביליג-געפרייזטע סערוויסעס פאר ביזנעסער אין יעדן גרויסקייט, אריינגערעכנט איבער 220,000 דזשאב פאסטינגס אויף דעם NYSDOL וועבזייטל, צוטריט צו צענדליגע טויזנטער קוואליפיצירנדע קאנדידאטן אין אונזער טאלאנט אויסוואל, קאריערע פעירס און פערזענליך-צוגעפאסטע רעקרוטמענט און יומען ריסאָרסעס ייעוץ סערוויסעס. איבער 24,000 ביזנעסער יעדעס יאר ארבעטן מיט דעם לעיבאר דעפארטמענט אויסצורעכענען זייערע דזשאבס אויף א ליסטע, טרעפן די פאסיגסטע קאנדידאטן, האבן צוטריט צו אויפנעמען און טרענירן אינצענטיוו, שאפן ביזנעס טעקס קרעדיטס און אינצענטיוון, באקומען הילף מיט איינס-אויף-איינס לעיבאָר געזעץ און זיכערהייט און געזונט אויספאלג סערוויסעס, און טרעפן אפזאגונג-פארמיידנדע הילפס-מיטלען. פאר מער אינפארמאציע, באזוכט: https://www.labor.ny.gov/business.

ניו יארק סטעיט טוהט אנבאטן צענדליגע טעקס קרעדיטס און אינצענטיוון צו העלפן קלענערע ביזנעס אייגנטימער אוו ענטרעפענורס צו האבן א פאזיטיווע ווירקונג אויף זייערע ארטיגע קאמיוניטיס. קלענערע ביזנעסער קענען האבן צוטריט צו פארשידענע ערליי הילפס-מיטלען און פראגראמען סיי וועו ביי דעם שטייער דעפארטמענט׳ס געווידמעטע ביזנעס אינצענטיוון וועבזייטל. דאס איז א וואָן-סטאַפּ-שאַפּ פאר דעטאלן איבער טעקס קרעדיטס און אינצענטיוון פאר פארשידענע ערליי אונטערנעמונגען אין פארשידענע ערליי אינדוסטריעס — פון פאַרמינג און אגריקולטור ביז פארשונג און אנטוויקלונג ביז מעניופעקטשורינג.

ביזנעסער קענען אויך קוואליפיצירן פאר דזשאב קרעדיטס און אינצענטיוון פאר אויפנעמען און טרענירן ארטיגע ארבעטער, אדער פאר טעקס קרעדיטס און עקזעמפשענס אויף צו דערמוטיגן פראָפערטי פארבעסערונגען. דער טעקס דעפארטמענט׳ס וועבזייטל, www.tax.ny.gov, טוהט אנבאטן פאר ביזנעסער און זייערע פארשטייער א גרינגע אופן צו טרעפן זייערע שטייער פליכטן. דער אַנליין סערוויסעס פאר ביזנעסער וועבזייטל באזארגט אופנים צו מאכן באצאלונגען, זעהן פיילינג אינפארמאציע, אדער אויף סיי וועלכן אופן זיך דורכקומען מיט דעם טעקס דעפארטמענט.

וויאזוי צו שטיצן קלענערע ביזנעסער דורכאויס קאוויד-19

- **קויפט געשאנקען קארטלעך** רוב ביזנעסער, פון אייער באליבסטן רעסטוראנט, בּאַר אדער קאווע קרעמל, אייער שכינות׳דיגער ספעציאליטעט ריטעילער, אדער אייער ארטיגע האר סאלאן, טוהען אנבאטן געשאנק קארטלעך אדער געשאנק סערטיפיקאטן. דורך קויפן געשאנק קארטלעך וועט דאס איינשפריצן העכסט נויטיגע אינווועסטירונג אין די ביזנעסער ביז ווייט נאך דער האָלידעי סעזאן.
- **באשטעלט טעיק-אַוט אדער דעליווערי פון אייער ארטיגע בּאַר אדער רעסטוראנ** פארגעסט נישט צו געבן א שיינעם טיפ. רעסטוראנט ארבעטער זענען געווען צווישן די שווערסט-באטראפענע דורך דער פאנדעמיע. פילע רעסטוראנטן טוהען אנבאטן קורבּסייד דעליווערי.
- **קויפט אָנליין** אויב אייער באליבסטער ארטיגע ביזנעס האט אן אָנליין אנווועזנהייט, קויפט אָנליין צו פארמיידן געדראנג. פילע ביזנעסער וועלן שיקן אדער אנבאטן קורבּסייד דעליווערי.
- **גיבט פאזיטיווע רעצענזיעס** אויב איר האט געפונען א גוטן פראדוקט, מאלצייט אדער סערוויס אדער אפילו א גוטע רעקלאמירונג אדער אויספארקויף, לאזט וויסן אייערע פריינט און פאמיליע. פארגעסט נישט צו לאזן א גוטן רעצענזיע אויף אייער סאָושעל מידיע פיעד. די בעסטע אדווערטייזינג איז פון מויל צו אויער.

- **אויב איר דארפט עפעס צוריקגעבן, נעמט א געשעפט קרעדיט אנשטאט א ריפאָנד — אויב איר קענט.** דאס האלט די געלטער אינערהאלב דעם קלענערן ביזנעס און יעדעס ביסל מאכט אויס.

###

נאך נייעס קען מען באקומען ביי www.governor.ny.gov
ניו יארק סטעיט | עקזעקיוטיוו טשעימבער | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418

זיך אויסשרייבן